本報電報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

MONDAY JUNE 20 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十四年六月二十號 (星期一)

孔子二千五百零六年 夏曆歲次乙未年四月三十日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1916

據紐約時報記者報導

總統(佩)(綸)倒台 或已迫於(眉)(睫)

暗示獨裁者將為有名無實的首領 六十七歲陸軍部長可能掌握大權

[illegible]

中共魚雷快艇活動…傳不久會進攻金馬

[illegible]

李宗仁提出計劃…請求將台灣解除武裝

[illegible]

中共將釋放三美國人及兩比國人

[illegible]

俄開始交還小軍艦與美國海軍

[illegible]

北京電台報告 破獲復辟秘密社會

[illegible]

吳庭艷視察內戰前線

[illegible]

十餘名美戰俘 在中共汽車廠工作

[illegible]

羅馬教皇廷 否認支持阿國[illegible]

[illegible]

蔣軍砲擊中共漁船

[illegible]

吳努與艾登會商

[illegible]

日本暴風十七人喪生

[illegible]

洪門簡條

中國致公黨綱

[illegible]

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期 每月壹圓五毛

[illegible]

KWONG H[illegible] 64½ EL[illegible] TOR[illegible]

電 霜 機

SAN[illegible] PAGO[illegible] 433 YON[illegible]

本埠新聞

天氣悶熱 森林火災嚴重

三宗森林火災發生…… [illegible]

黃灼球君病歿寓所

黃灼球君，台山白沙…… [illegible]

羅鑲倫將士 主持展覽會開幕禮

[illegible]

市長領導籌款 撫卹被匪槍斃者家屬

[illegible]

店員受托貯款 竟失如黃鶴

[illegible]

安西大學建立 輻射下降物警告站

[illegible]

加國新聞

[illegible]

育康市舊旅社 發現金砂

[illegible]

為着搶奪一元 西人被毆至重傷

[illegible]

堅持罷工行動 卑詩漁工

[illegible]

兩掘墳工人 侵襲女性被拘

[illegible]

熱度影響 火車出軌幸乘客無恙

[illegible]

作屋出賣

[illegible] BATHURST, BLOOR [illegible]

一九五五年度旅加駐多城橫塘公所第卅四屆職員表

[illegible]

大觀園
GRAND GARDENS
126 Elizabeth St.
Toronto EM-4-5935

新張預告
告白位

衣館連樓業出賣
如意者請來面議
249 QUEEN ST. E.
TORONTO

餐館出賣廣告
旺埠餐館
特別平沽
欲營斯業
請來面議
勿失良機
STAR CAFE
LINDSAY ONTARIO

吉舖出賃
陳郁公司知租
131 DUNDAS W.

MAURO & CUNEO
885 COLLEGE ST. ROOM 5
Toronto Ont. LL 0988

啟者本建築公司專承接新建造或修造工程工良快捷應時完竣倘華友有建築不妨向本公司許價

大慶聯公司
9A FOSTER PLACE
TORONTO ONT. EM 5-4491
各款新式多種嫁妝美麗可愛
精緻一無二
四時瓜菜雜貨
花旗魚蝦
一律大減價

請華人實業經紀一名
倘有志應聘者請由電話商洽
KIM WILE REAL ESTATE
1957 EGLINTON AVE. W.
TORONTO ONT. RU 1-6184

承接批水木工油漆
價錢特別相宜
陳炳啟
72 GERRARD ST. WEST
EM-3-3957

司徒看護所
Seto Nursing Home
13 Wascana Ave. Toronto Ont.
[illegible]
OX 1-1129

多城民治黨通告（二）

為通告事照得本黨部購建黨所發公債事……經有多數……惟未認購……仰各叔父昆仲踴躍認購……因建築工程經已開工需款……茲特定期星期日下午三時至六時在本黨部收公債款並發給公債，仰我全休昆仲知照為盼此佈

多城民治黨通告

多城民治黨通告（三）

多城民治黨啟叔父昆仲……

中華民國四十四年六月十四日

[illegible]

（一）……捐壹千元以上者……相片
（二）……捐貳千元以上者……相片
（三）……捐五百元以上者……相片
（四）……捐三百元以上者……相片
（五）……捐一百元以上者……
（六）……捐五十元以上……

中華民國四十四年六月十四日

都城民治黨支部

購建黨所委員會勸銷公債專員

羅景耀　趙汝梁　關瑞能　張杰獻
李勤遠　張惠泉　許燦安
鍾啟然　張汝漢　黃兆華

全加洪門民治黨第十六屆懇親大會特委

都城民治黨委員會職員表

主席 羅景耀 劉 趙汝霖

財政 羅振覺
外交 馬慶澤
監察 黃兆華
委員 張杰獻 鍾啟然 林潤璋

杭州有史以來創舉
鮮鷄外銷稠緞成功
月初煉染成功
●雄軍勵毒丹 每瓶五員
●總代理每樽一元五毫●
▲雷鳴秘製神效雞眼藥 用法如后

僑團運動會勝歌 要市要求聯邦資助

[illegible]

去年醫藥研究所 以五千猴腎製注射苗

本市醫藥研究化驗室主任[illegible]博士，昨對[illegible]大會稱，去年[illegible]化驗室[illegible]千印度猴子之腎，以生產[illegible]注射苗。

美國又宣稱 發明新交通燈

一群醫師代表十一個[illegible]昨日下午[illegible]研究所[illegible]。

[illegible]

青年騷擾兩女童

都城[illegible]十八歲青年，因昨日下午[illegible]近[illegible]一[illegible]五歲小女童。

但由於一女童之母[illegible]女孩拖返家中，[illegible]青年身高約六尺，[illegible]南[illegible]，[illegible]附近嚴密搜索，但未有效果。

有一華女醫師 協助研究兒科

當[illegible]事[illegible]，當[illegible]兒童[illegible]研究所，[illegible]有女醫[illegible]及女技[illegible]六名，[illegible]研究如何保持嬰兒之生命，及預防小兒各種病[illegible]，如大腸[illegible]症及[illegible]等，此中有一名[illegible]人。

[illegible]

礦坑倒崩 一礦工慘遭生葬

[illegible]

西人享受 十三小時自由即返獄

[illegible]

英罷工影响 赴英船位難以定購

昨日[illegible]

[illegible]

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號[illegible]代[illegible]美國總統輪船公司，已有多年，[illegible]船位，[illegible]委托，定必辦理快捷妥當。

太平洋旅行社　12A HAGERMAN ST. TORONTO EM-3-9855
住家電話　WA-2-6308　WA-3-5910

本號[illegible]代理[illegible]

僑胞注意

本園有大幫白菜芥菜登市時價批發

CHARLIE CHONG 1141 JANE ST. RO 2 4872
TORONTO 9 ONT. CAN.

[illegible]李昌啓

中國洪門民治黨 多城支部通告

[illegible]

多城民治黨支部所屬各黨員[illegible]

CHINESE FREEMASONS SOCIETY
88 ELIZAEETH ST. TORONTO ONT.

中華民國四十四年六月六日

華興電熨斗公司

178 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 WA-3-2254

修理衣舘各種機器及有一千、九百、八百、火力電熨斗、大號電繩、猛力電水偈出售

外埠C.O.D.[illegible]

周北鋭啓

復興公司

FORD HING
167 Mc Caul St. Toronto Ont.

[illegible]

「五星飄揚新中國」

[illegible]

侯拜溪謹啓

合心飯店

HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7894

本店餐廳從新裝修，趣時西化，悅目非常，對於烹調尤為精良，大宴小酌，取價從廉，諸君惠顧，萬分歡迎。

合心飯店主人啓

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
83 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9282 UN-6 3113

接理旅行手續、樓業買賣、移民入籍、大小事件、如蒙委託、竭誠服務、代理美國總統船位、辦公時間下午貳時至八時

杜記

京粥專家

在唐人街[illegible]號樓下
電話 UN 1-1371

地方雅潔 招待滿意！

食過係話靚，味道爽滑香，料門樣樣足，請君來一嘗

有靚房出賃

如意者面議

[illegible] GERRARD ST. E

宿舍出賣

[illegible]

EM 6-0034

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

白油[illegible]十[illegible]元九

永豐行藥酒

補腎蛤蚧　祛風三蛇

[illegible]

總代理各埠[illegible]行（另織）

十二安士[illegible]
廿四安士[illegible]

Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-8883

僑興公司

QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-8880
TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製罐頭食品，芽菜冬菇，爽滑豆腐，中西雜貨，備辦[illegible]，快捷送到

[illegible]

陳郁公司

CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EM 8-2946

[illegible]

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM. 8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 地道藥材 油[illegible]
● 江西瓷器 牛[illegible]
● 男女拖鞋 四時瓜菜
● 所有國貨 應有盡有
● 僑胞光顧 旨在服務
● 為答盛意 額外克己
● 代理全世界各航[illegible]
● 代理美國總統輪船公司船[illegible]
● 代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林[illegible]　副總理黃[illegible]

司理 黃[illegible] 林[illegible] 黃[illegible]

[redacted]

Vogue Laundry & Dry Cleaners
320 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4-1024

[illegible]

英童子軍首長將在 加博覽會主持開幕

僑聯十八人自愛僑聯電，英聯邦帝國之童子軍首長羅阿爾，已接納邀請，將在加拿大國家展覽會主持開幕典禮。

紐約開預審聽訊會

紐約訊　十議員貝薩，以審訊那些審頭目名開其時，昨在本市美國法庭，舉行兩日的預審犯罪調訊會，並請根據調查，美國每年出版淫穢圖書雜誌等值銀三億九千萬元。

紐約州查全員會參議員……出、廣泛地在全國推銷此類淫穢圖書，最低限度負責一部份促成兒童犯罪案件增加，他又說，有一位商人，單在一年內，就做了廿九萬元此類的生意。

紐約市教育局之少年促進人加寶也亦供稱，在市內散佈淫穢圖書，和性罪犯，並表示增加，但在我的心裏，不容否認這些淫穢圖書會影響兒童的心理。

紐約市警長夫佛坦已有五個兒子之鄧斯夫人供稱，最近曾向其十二歲兒子的錢袋搜出幾幅解釋僞的芝及食格刻的書籍（暗指書內是充滿着淫穢性圖文像內容）。

該委員會一位參事資深解釋說新淫穢書籍，專以日常報紙的公仔連環圖的主角做出各種帶淫性動作。

紐約有加做過伊根收師會上供稱，過去六兩年來，奔走與中與東各地，討論及少年問題，涉及淫穢圖書方面，他說，非法的性交，往往是在中學年齡看淫穢圖片之後而起。

該調查委員會明天發表，得訊十多個出版家及發行商出席供證。

本國雷達網建設費 負担三億多元

柯京訊：加拿大負担擴建大陸之雷達網費任，為約二億二千一百萬元，上項消息，由國防部長加普尼在國會宣佈。

空運四百鳥類赴荷蘭

聖誕報訊，四百隻鳥類今年將自禾禾，將因動京大太平洋公司貨机由此運赴荷蘭，該等鳥類，為由東京運抵此間者。

該批鳥類，約有雁僞等，但机上人員……僅只有一隻孤鳥。

公眾泳池毛巾 被竊過多

檀城訊：游泳者在公眾利用市府泳池，須自備大毛巾，統制局今日決議，停止供給免費毛巾，因去年毛巾失蹤者達一千三百條，共值八百九十元。

統制局謂，在一個婦人之家庭發現三十二件，另一處二十六件。

鄧小平王稼祥 接見南代表團

香港訊：北京消息，中共中央政治局委員，中共中央總書記鄧小平，中共中央委員王稼祥，於五月廿六日，廿七日接見了南斯拉夫工會代表團團長，南斯拉夫工會聯合會中央理事會主席團委員，南斯拉夫共產主義者聯盟中央委員斯塔門科維奇，代表團團員，南斯拉夫……門羅一戰部長，南斯拉夫……聯盟中央委員具艾維奇和代表團員，南斯拉夫蘭格勒市化學工人工會代表，雙方就……進行了長時間的談話，對若干重大問題交換了意見，並表達了各自的立場和觀點。

代柬

敬啓者本總分公所謹訂中華民國四十四年六月廿六日正午十二時舉行新址落成喬遷開幕典禮二時敬具潔茗三時在加仙那戲院放映（如意吉祥）粵語畫片，統請中華民國駐加大使館各社團暨男女僑胞光臨指示禮儀爲勝榮幸

安省駐多城李氏總分公所新址落成喬遷慶典籌備處

中華民國四十四年六月六日

代柬

啓者本總分公所謹訂中華民國四十四年六月廿六日正午十二時舉行新址落成喬遷開幕典禮禮成茶會下午三時在加仙那戲院放映（如意吉祥）粵語畫片七時宴會統請李氏昆仲嬸姆姊妹踴躍參加爲荷

宴會設在：中國公司、萬壽公司、星暉樓、永同昌、鍊記號、啟新號、本公所、統備公司、生同盛、府記合號

宴會每位席金叁元，耆者年登七十歲以上報名席金免收，婚姆姊妹年登十八歲以上報名席金免收

安省駐多城李氏總分公所新址落成喬遷慶典籌備處

中華民國四十四年六月六日

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

AMERICAN PRESIDENT LINES

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

倘欲搭乘本公司輪船，每艘船行太平洋上有悠久的歷史，其依期，設備，服務，久爲旅客所稱道，最近更有下列優點：

（一）經濟旅行請留意點。
（二）無等位旅客全部配備通氣冷暖調節。
（三）備有美國廚師烹調中西餐。
（四）客艙寬有大量圖書報刊雜誌、天九、撲克及各種玩具。
（五）船員備用通大寬男女管事。
便利：行李免費額增至二百五十磅。

本公司在三藩市設有專人代理，加拿大各大城市設有專人代理，以備垂詢。

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

●雲埠均安號啓事
本號任美國總統輪船公司全加總代理，爲求服務週到，特聘下開商號爲駐加東分代理

（滿地可）陳子鏡、譚香福、黃能謙、趙微錫
（多倫度）林燊堂、陳子豪
（柯杜和）周振安

●由大埠開往香港船期
★威爾遜總統五月廿六日
★克利夫蘭總統六月十五日

●由香港開往大埠船期
★克利夫蘭總統五月廿四日
★威爾遜總統六月十七日

司公帶電機士
N. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意光顧
機出售請光華
井深井抽水
裝置並有淺
水龍自已能
種化學膠凍
本舖常有各

黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理加拿大太平洋航空公司、橫貫加拿大航空公司（飛機客票）、美國總統輪船、詩晏佗火車（客票）

承接辦理入籍移民、大小民刑訴訟案件、如蒙委託、格外快捷妥當、兩蒙惠顧

電話 PL 6649

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事

啓者：李繼如啓事

近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或由理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可投弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健

弟李繼如謹啓

遠東商業有限公司

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5416

新辦到祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖豆 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女衫褲 ★顧綉被面 ★挑花女鞋 ★衣飾用具 ★國貨粉皂 ★各種水貨 ★合時鹹魚
大小光顧 一律歡迎

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4506
住宅電話 ST.8-6289

辦理各種保險、買賣房屋、各種衣館、生意事項、如蒙惠顧、快妥

本報代理頂好電燈 本報承印衣館紙揮

環球公司
各江雜貨
WAN KEW CO.
（多）（多朗）（加）（大拿）
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜 生鮮魚蝦 芽菜豆腐 金猪燒味

著名火鴨燒臘精良
祖國雜貨樣樣俱全
藥材丸散地道藥材
唐山水貨每期新到
土產瓜菜太盛時鮮
廣大僑胞遠近來求
如蒙光顧批發零售
廉價推銷久交以信

司理 林善彰 林理民 啓

永盛公司
Wing Shing Co
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713

本號開張專辦各埠仔雜貨、各種禽畜、電器電鍍、服務周到
營業時間：由上午九時至下午六時
司理 麥耀經營

律師葉求錦
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4 0848
住家 EM3 0880

本號均與藥房遷舖告白
本店遷往固德街七十二號樓上即比貴角
各項膏丹丸散上等藥材
中國吳仙根啓
GOON SING 77 ELIZABETH

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldstick & [illegible]
414 BAY ST. EM[illegible]

等件買賣文傳譯一人[illegible]

說古談

最大之國貨商店

EM.-3-8144
RONTO ONT

▲本公司發行

杭州有史以來創舉 鮮豔外銷綢緞一批 月初煉染成功

（香港訊）杭州消息：一批鮮豔的外銷綢緞，五月上旬在杭州市浙江煉染廠煉染成功，這是杭州絲綢工業有史以來的創舉。

外銷綢緞要求的標準很高，除色的各種顏色要求鮮明，水洗、肥皂洗、汗漬和熨燙都不退色。有一千多年歷史的杭州絲綢工業，過去一直沒有染出過這種不退色的綢緞。過去出口的杭州綢緞，或多用[illegible]綢成的，或多用白絲織好後運到上海染成的。杭州新試驗的這一批綢緞，已經達到了外銷綢緞要求的標準。

[illegible]批不退色的綢緞，是浙江煉染廠勞動模範、美術員王長明研究了近兩年才染成功的。王長明在一九五二年下半年就同本廠的工人和兄弟廠的技術人員反覆進行研究試驗。並到北京[illegible]了煉染專家的[illegible]，又到上海進行了四次參觀學習。同時[illegible]了[illegible]專家的經驗介紹。他為了掌握煉染理論，還參加了業餘學校，學數學、化學和俄文。經過八個月的艱苦努力，終於找到了煉染綢緞的[illegible]、調理和顏色等方面的規律。

今年回國的旅日華僑 三百多人獲妥善安置

（香港訊）天津消息：今年回國的旅日華僑共三百五十一人，已得到妥善安置。其中有一批回國華僑[illegible]天津[illegible]短期學習[illegible]，已初步熟悉了國家[illegible]的[illegible]任務和當前的國際形勢。[illegible]分[illegible]還學習了[illegible]語[illegible]。現在有五十多名有親友可投靠的華僑已由政府資助他們回鄉。有十四名年輕的有相當文化程度的華僑進入北京華僑學校中等補習學校學習。一些老年人和孤兒由[illegible]政府[illegible]照顧。七十多歲的[illegible]雲老太太回國後無親友投靠，已由政府介紹到她的親屬[illegible]家裏[illegible]。[illegible]林茂發、林茂常兩名華僑孤兒，已被安置給他們的親屬撫養。還有一些華僑由政府根據國家建設需要和他們自己的條件，分別介紹到江蘇、福建、廣東、山東、等地去工作[illegible]。

[illegible]

[illegible]家的肺化膿症，回到天津後由政府介紹到醫院治療，現在已經痊癒。

烏蘭夫和力子等 由捷克返抵北京

（香港訊）北京消息：應邀參加捷克斯洛伐克解放十週年慶祝典禮的中華人民共和國政府代表團團長、國務院副總理烏蘭夫和團員、全國人民代表大會常務委員會委員邵力子、燃料工業部副部長王林等，已回到北京。

荊江大堤 加固已完工

（香港訊）武漢消息：有十四萬多民工參加施工的荊江大堤加固工程，已在四月完工。加固了的荊江大堤，保障江漢平原三百萬人民和八百萬畝良田的安全。就是遇到一九五四年那樣的特大洪水，堤身仍然高出水面一公尺。這次加固工程[illegible]費八百八十萬元。全部工程除加高培厚外，並堵塞了許多洞漏。

中國老醫 曾 統新 由唐回美

[illegible]

C. T. SUN, 900½ W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

[illegible]

雄軍勵毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元五
補腦養心丹 四兩庄五元
消粒解毒丸 二兩二元半
皮膚止癢水 一元二毫五
新久白濁丸 一元二毫五
雞標補腎丸 每[illegible]一元
喘止頭痛片 每盒二元二五
雞標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽二元五
鹿兒耳聾丸 四兩庄五元

TAXI
王顯營業客車
更改電話號碼
OX 4.. 5208

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰
▲診症時間▼ 下午式時至七時
夜電話 EM3-9961
住宅電話 MO. 8429
醫生公會電話 WA 2 1134
▲附設X光 心病測驗器
統理內外皮膚 產科兒科

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6109 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘廚師 名師主理 芽菜業務
▲代理▼

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

滿地可 良棧公司 加拿大
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA. [illegible]
▲唐山雜貨 ▲源源運到 ▲各種茶類 ▲四時瓜菜 ▲魚蝦常鮮 ▲著名燒臘 ▲[illegible] ▲[illegible] ▲餐館衣館 ▲用品俱備 ▲[illegible]行零沽 ▲無任歡迎 ▲總代理[illegible]

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361
本店唐餐館 開張在旦打 裝修時代化 華麗兼奇雅 菜色第一家 招呼妥當也 日夜不停假 外賣由電話 男女僑胞呀 請來稱襯吓

住家屋出賣 如意來面議
279½ George St. Toronto

利求公司 加拿大 都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到 [illegible]
△零沽批發 △厚利歡迎
司理 [illegible]

黃雲友商店 加拿大 多倫多
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM--4 8085

●總代理每樽一元五毫●
▲雷鵠鳴秘製神效雞眼藥 用法如后
[illegible]
香港雷氏藥廠特製

那華新高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
[illegible]
I. A. YEE 余[illegible]
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0161
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參鹿茸 鹿茸[illegible] [illegible]
歡迎外埠 僑胞函購 迅速郵寄 妥保到埠
CHIN YOKE CO. 109 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONT. CANADA TEL. EM.3-6797
大[illegible]公司

帝國選動會撥款
本市要求聯邦資助

[illegible]

六月開始生產實習

香港訊：北京消息：全國高等學校和中等專業學校二十多萬學生將從六月份開始到各廠礦、農場和其他企業單位進行生產實習。高等教育部在十七日召開了中央生產實習指導委員會議，着重討論了提高學生生產實習質量的問題。

今年參加生產實習的高等學校學生有九萬五千人，其中工科學生六萬七千人。中等專業學校學生十二萬九千人，其中工科六萬八千人。共二十二萬四千人。今年學生們除作認識實習，專業生產實習外，還有一萬九千多名高等工業學校學生作畢業實習。個別高等工業學校和高等農業學校學生已從一、二月份開始實習。學生實習時間將延續到八月底結束，農科學生還將延至十月結束。

現在，除一部份綜合大學學生的實習基地尚未確定外，其他廠礦已經由有關產業部門作了適當安排，國防部、地質部、重工業部、燃料工業部、衞生部、紡織部、水利部等部門都研究了改進今年學生生產實習的領導工作。

中央生產實習指導委員會認為[illegible]國家工作好實習的教學準備工作，要求各校組織教師對輪[illegible]究生產實習的性質，要求，內容進行方式和指導方法等問題，認真貫徹中央有關領導部門關於生產實習的決定，規程和指示，切實加強實習的組織領導工作，加強實習中的技術指導和政治思想教育，並盡可能改善實習學生的食宿等生活條件，要求各校和各接受學生實習的單位配備足夠數量水平較高的教師和技術人員共同領導生產實習工作，提高實習的質量，並作好生產實習的結束工作，以鞏固實習效果。

中國第一座重型工具機廠將在武漢興建

（香港訊）武漢消息：中國第一座重型工具機廠的施工準備工作，正在武漢加緊進行，一部份準備性的工程已經開始施工。

目前的修建工作進行已兩年[illegible]試製[illegible]，[illegible]的[illegible]床。其中包括[illegible]式車床，龍門刨床，螺旋銑床，臥式鏜床，龍門銑床等。[illegible]

解放軍閩前線部隊保護漁民出海捕魚

（香港訊）福建前線消息：駐在前線沿海地區的人民解放軍各部隊積極保護漁民進行春汛生產。

在春汛開始以前，駐沿海各地的部隊就會同當地人民政府和漁民研究，水產部門訂出了護漁計劃。在春汛中，沿海許多砲兵部隊專為保護漁民生產增設了值班火砲，海軍部隊在漁民出海時，經常派出艦艇在海上巡邏，[illegible]安等縣漁民轉移漁場到達海捕魚時，也經由人民海軍的艦艇來往護送。九月四日，蔣機三架向正在海澄縣海面附近捕魚生產的漁民投彈施放時，被人民解放軍的高射砲兵部擊傷。四月五日，蔣砲艇兩艘在廈門附近海面襲擊一批漁船時，也遭到人民解放軍海軍部隊的猛烈轟擊，倉皇逃去。有一次，金門島蔣軍的砲兵向大澄島附近海面的四隻漁船轟擊，人民解放軍砲兵立即開砲還擊，把蔣軍的大砲打成了啞吧。人民解放軍海軍部隊還經常冒着海上風暴，搶救遇險的漁船，使遇險漁民的生命和財產得到了保障。

時不再行車時刻

本公司會有關東業[illegible]加東及加西各埠旅客[illegible]旅行起見，特將本公司每日開行來往加東各大城市之特快車[illegible]時間，▲由加東開行時間：

溫哥華 每日下午四時十五分
滿地可 每日下午一時
[illegible] 下午二時一十分

▲利便加中及加西各埠旅客時間
伙偉林 每日下午一時廿五分
溫地辟 第二日晨九時二十五分
質振打 第三日晨三時廿二分
典市頓 第三日晨四時十五分
卡技利 第三日午二時四十分
雲高華 第四日晨九時十分

▲由加西各埠到加中各埠時間
雲高華 每晚下午八時三十分
卡技利 第二日下午八時二十五分
典市頓 第二日晨十二時
質振打 第二日晨三時五十分
溫地辟 第三日晨十一時五十分
伙偉林 第三日晨九時四十五分

▲即達加東各埠時間
京[illegible] 第四日下午七時二十分
滿地可 第四日晨九時五十分
都城 第四日下午六時十五分

都城華人代理中國國貨公司李民響
KENT LEE, AGENT
144 DUNDAS ST. W. 電話 WA [illegible]
TORONTO ONT.
滿地埠人代理周[illegible]
WILLIAMS. WONG
JUE SHANG CO.
1?? Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que. 電話 UN. [illegible]

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
鋪：三十一號唐人街[illegible]
電話 EM.6-6258

忠誠服務　工精價廉
●快捷妥當●

門市部
專售祖國著名產品；

裁縫部
承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明

雲哥華 天生堂

華埠 電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
382 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada.

▲五蛇驅風膏 原料[illegible]元[illegible]式[illegible]一貼[illegible]安[illegible]，如不[illegible]效驗[illegible]

（育鱗大力丸）一打五元
（主治）腰痠不起，[illegible]

（活命靈丹）一料五元
[illegible]

（燃花戀情素）郵費一毫
燃花戀情素伉儷[illegible]

△（實驗痔瘡丸）▽[illegible]
△（消癧生光水）▽一樽貳元[illegible]
△內服[illegible]
[illegible]

治安大藥房

加拿大 都朗度
GEE ON CO, 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房選辦祖國正地道藥材，各家中西成藥膏丹丸散，化裝品，各種香梘，日常用品，[illegible]
所有藥品，盡供各界之需求。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽[illegible]一元[illegible]
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 [illegible]

△新辦到▽
今古書籍小說書目印便函索即奉
▲最新各種名伶唱片
[illegible]

大同飯店

加拿大 多朗多
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.

新張廣告
飯店從新改組
特聘上等廚師
承辦喜慶筵席
大宴小酌便飯
隨時應候招待
星期六及星期日
午至四點茶市
價廉貨美快捷
主人鞠躬歡迎

李均宜

醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.6-9592
住家 RU. 1-0079

△醫務所設在旦打街西一百九十六號
△診症時間
每日下午貳時至五六時
禮拜六日上午至下午壹時
禮拜日兩點半至五點
△如有急症
△隨時應命

環球公司

加拿大 滿地可
VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6835

△本店由祖國新到
京菓海味 油糖茶米 [illegible]
藥材補品 名貴古玩 日常用品
[illegible]
[illegible]

中國國貨公司

加拿大 多朗多
China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-6708

新運到
●辣手發菜
●美味[illegible]
●鮮明大蠔豉
●墨國清湯鮑魚
●日本豉油鮑魚

代理 C.P.R. [illegible]
[illegible]

禮道實業有限公司

RIDOUT
華屬分行李市街九十八號
分行司理林黎貞
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林黎貞電話 EM. 8-9103 住家 WA-2-6901

◎好音特告
[illegible]

◎現有數間房出賣
[illegible]

▲多比遲殯儀館
本店[illegible]
[illegible]
衣冠[illegible]

[illegible]公司
TORONTO ONT.
[illegible]-2254
修理衣館各種機器及有一千、九百、八百[illegible]

復興公司
FORD HING
167 McCaul St.
Toronto, Ont.

接理 旅行手續
[illegible]
●地道藥材
[illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說　洪熙官血戰羅浮山（卅八）　我是山人著

……非仙務……命人幼失怙恃……自別師傅……惟獨無缺……但心中……於今得見……[illegible]

……是日飛鵬押秋虹……李飛鵬曰：「秋虹已……」夏荷曰：「秋虹……」……之心矣……夏荷……[illegible]

葉天士傳奇

曾經兵否？曰從未。天士曰……凌遲回回……是須全副披掛……流官……天士……曰……[illegible]

地動儀

現在的地震，我們可以用精密的儀器測知它的……科學的發明……漢代已有「地動儀」之發明……（未完）

世界最大的樂器

一八四九年，法國人發明了一種……世界最大的……[illegible]

池塘女屍

包公運用值探學處理疑案……（未完）

瀛海珍聞

……（未完）

鄉下夫妻

……[illegible]

笑話

……[illegible]

語錄

……——陶行知
……——安托爾·法朗斯
……——孫東……

加拿大滿地可
新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P.Q. TELEPHONE UN 6-3113
本號專辦唐山雜貨，地道藥材，膏丹丸散，發四時瓜菜，金豬燒臘，等等發客，如承光顧，無任歡迎

承接坭水工作廣告
本人專做坭水工作，凡打沙灰……白鐵等工作……
ED. WILLIAM 244 McCAUL ST. WA-2-9782

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行
◎設備安全貯畜箱以應華僑寄租用

L. J. WALKER
Manager

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加拿大最大之國貨商
◎蘇杭什貨　◎磁器……　◎紅丸……　◎男女……
特約代理永利威藥酒

劉輝醫師
28 Wellesley St. E. (Suite 4)
委市利東街二十八號
……

加拿大多城西湖飯店
137 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM-3-9887
●本店新張　地方雅潔
●冬暖夏涼　經濟時菜
●各式茗點　飽餃蒸叉
●茶市　以應顧客
●僑胞光顧　格外歡迎

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817
承辦大……
本店主人……

DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W. TORONTO ONTARIO
……

SAM YUEN ROOMS
117A QUEEN ST. W.
TORONTO ONT. EM 6-1005
三元旅店
地方雅潔，長房短房，均由尊便，僑界光顧，大表歡迎。本店……

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM.3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
▲本公司……
●發行煙草……
●選辦環球調味精
●代理花生靚荳油
●紙杯紙盒紙角
●各種紙料齊備
誠信貿易公司啟

三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9862

香港馳名 敬濟堂

△給蚧大補茶 △武溪大補茶 △大山羊腦丸 △正北鹿茸片 三十磅草包參鬚 二十磅草包參鬚 五十磅草包正紅參 △各種小藥 △各種藥材 △各種丸散

三利公司啓

振華隆中藥房 關舜年
JINE WAH LUNG
73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

★營業時間 由上午十一點 至下午十一點 靜

加製蛤蚧大補丸 滋陰補腎大補茶 寧神定志壯血補茶 婦科調經種子丸 生熟地黃丸 婦科調經丸 ... 代刀脫痔藥散 止痛跌打丸 去瘀生新跌打藥 止血刀傷散 明目光亮眼藥 關舜年啓

陳子輝事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-8331

專辦理 新舊客入境 移民入籍 公證各項文件 代寫中西文件 安省地保官 約期相會 陳子輝 上午十時 下午六時 全日辦公 星期六下午休息

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 外賣包送 定令滿意

小說 火燒紅蓮寺 上卷 (卅一)

現在我放下做乾男乾女，你要孩子，你再去做吧，萬清和駁道，你還是女兒要緊，還是自己性命要緊，王氏道，當然兒女要緊，你想要他們孩子，你先把我殺死，否則不可以的，萬清和發了慌，見妻子這般固執，急剛站起身走了，不顧王氏辭謝，且到他處再作計議，一日萬清和在寨內……忽見一個手下人跑來報道，大王不好了，現在官兵……下山了……萬清和情急……王氏……萬清和見多說無用……王氏死活……王氏臥於地上，大哭不止……勸住，且說萬清和來到壇前……水書符，踏罡步斗，正在忙着，王氏……再跪在壇下……萬清和趕上，把王氏拖到

壇下，仍將兩孩綁好……的說道，大王不用作法了，官兵已把我們的……山團團圍困……只聽山下炮聲震隆，山上登時大亂……騎馬而走，兩刀四砍……萬清和見勢不佳，攜着兩孩早向山後逃走，一時間官兵把……屍體如山，血流成河，萬清和之妻，亦被官兵捕去……呂宜良……一日不除……

金龍酒家

營業時間：每日由正午拾弍點鐘開門 至翌早三點鐘收市

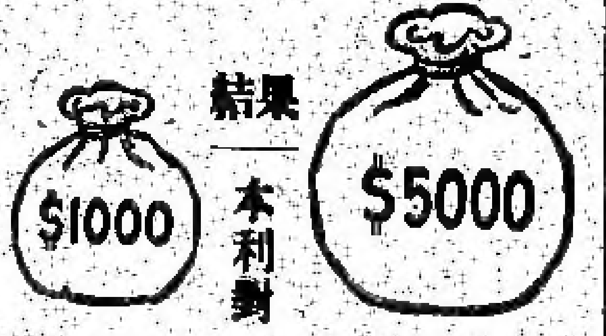
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.6-2475
UN-1-0320

金龍酒家 從新組織 中西菜式 烹調如意 上海廚師 精製點心 ……小吃 歡迎光顧 無任歡迎 經理啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8-0345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

凡年人未投保者 現宜本公司壽險 投保手續簡便 至於…… 華人經理歡迎



結果 本利對

區煥珍 女西醫 (婦產兒科專)
巫雲鵬 醫學博士

677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

本醫所遷新地址 士巴丹拿街六七七號近夏蓮街 診症時間 每日下午二時至六時 禮拜日 星期三 特別時間預約

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美出品▲ 馳名一家麵 鬆化春捲皮 脆滑炸麵皮 鮮明雲吞麵 全蛋麵 ▼便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

兆源
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
加拿大 多倫多

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒履歡迎 兆源啓

廣興有限公司(加拿大)(多倫多)
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6-2307
TORONTO ONTARIO CANADA

遷舖廣告 本公司從新改組 經向省府立案 領得執照 擴大營業 茲遷往新地址 請顧客留意 廣興公司啓

電霜機 服務 設計 修理

3 8 6 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM.-4-3718

星偉棧
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3-8980 Toronto, Ont
住家電話 EM.0-4100

△本號專辦：上白米，臘片，粉麵，包衣紙，……九方製衣爐仔，電燙斗，電心，絞水機，芝巴機，新書餅，唐山雜貨，日常用品，具齊備，一切各樣具……

△代理▽ 中華工程公司監製，米亞公司洗衣機，⊙耕亞公司洗衣機，搾水機 ⊙亨巴公司書客帖片 ⊙美國公司，衣紙，衣館，生果舖各種紙料

奇香 【精製】
KAY HONG
24 Elizabeth St. Toronto Ont
Phone EM.8-4041

本號常有金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香號啓

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA-3 0262

本醫務所新址 較升卡佛街西弍號 電車（北街車轉升卡佛街一站下車） 診症時間預約 應時診 電話日夜喊線 艾世光醫師

羅市砵

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司經理呂宋烟仔 各國烟仔 本埠餐館 ……

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華區中心……本店主人張昶沾啓

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Aveune, Toronto RE-8827
199 BAY ST. TORONTO EM-4 7411

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

常有蝦蟹及新鮮海味 價格相宜 遠近華友 特別歡迎 本主人啓